



# Jüdische Gemeinde Hameln

Бюллетень

[JHG Home](#)

Июль 2010 • Эллул–Тишри 5770–5771

[Программа](#)



В полной мере возобновится жизнь нашей общины с наступлением больших еврейских праздников в сентябре, первый из которых Рош ha Шана мы отпразднуем 8 сентября.

Дорогие члены общины, друзья и покровители,

Оглядываясь назад, мы можем отметить, что община собственно и не имела летней паузы. Так в этом году, и в июле, и в августе мы провели замечательные богослужения, приняли многих гостей и провели интересные культурные мероприятия.

На одном из таких богослужений мы попрощались с нашей студенткой Наташей Лисковой, которая в течение года приезжала к нам из Abraham Geiger Kollege. На последнем ее богослужении присутствовал ее муж, раввин Александр Лисковой, который руководит большой общиной в Москве. Его посещение было для нас большой честью. Так на утреннем богослужении мы имели возможность обсудить главу



из Торы на разных языках. Мы сердечно поблагодарили Наташу, пожелали ей дальнейших успехов в ее учебе и вручили ей от имени общины подарок. Мы будем рады видеть ее снова у нас в общине.

Одним из замечательных культурных мероприятий стал концерт кантора Mimi Sheffer, который состоялся 27 июня в «Haus der Kirche». В этот же день у нас в гостях была группа из общества «Jacob –Pins» (Höxter). Член этого общества и круга друзей нашей общины г-н Adolf Späth написал об этом концерте свои впечатления:



«Это было приятной неожиданностью для г-жи Dohme, когда шестнадцать гостей из Höxter, несмотря на сильную жару и чемпионат мира по футболу, посетили общину Хамельна. Вскоре все сошлись в едином мнении, что этот день будет посвящен не футбольному матчу Германии против Англии. Мы узнали очень много о том, как живут сегодня либеральные общины Германии. И показателем тому стало посещение прекрасного концерта кантора Mimi Sheffer в « Haus der Kirche». Г-жа Фаина Пельц, которая отвечает за культурную работу в общине, поприветствовала более 40 гостей и

отметила, что они собрались на концерте высшего класса. И зрители не были разочарованы. В сопровождении аккомпаниатора из Киргизии кантор Mimi Shefer исполнила разнообразную программу. Она познакомила нас с синагогальной музыкой предпоследнего и последнего веков—то в полную силу, то шепотом – но тем не менее непринужденно и уверенно. Своим выступлением она выстроила мост между прошлым и настоящим. Для тех, кому эти песни были незнакомы, Mimi Sheffer коротко рассказала их содержание. Mimi Sheffer является исключительной исполнительницей. Также ее аккомпаниатор показал виртуозную игру на рояле. Во время всего концерта Mimi Sheffer дарила зрителям свою обаятельную улыбку и он завершился бурными аплодисментами. Все остались под большим впечатлением».



7 августа в Bad Münden наша община приняла активное участие в «Дне культуры». Нашу общину представляли на этом празднике группа «Шалом» и группа «Хаг самаех». Такие мероприятия очень важны для нас, так как на них мы можем с гордостью представить нашу еврейскую культуру и одновременно обратить внимание широкой публики на строительство нашей синагоги.

Ежегодно летом проходит заседание Союза прогрессивных евреев Германии. Это прекрасная возможность познакомиться с членами других общин, обменяться с ними опытом и научиться чему –то новому. В этом году на заседании собралось более 300 участников, наивысший рекорд за все предыдущее годы. Более двадцати групп работали



над обсуждением различных тем, касающихся иудаизма, на немецком, русском и английском языках. Состоялись, например, семинары на тему «Еврейско мусульманский диалог», «Работа с молодежью в наших общинах», «Кошерная еда и духовность». Но основным местом встреч были богослужения. Духовность и ощущение общей целостности присутствовали на шаббатней службе, утреннем субботнем богослужении и на церемонии Хавадалы. Утреннее богослужение провели студенты Abraham Geiger Kollege, и мы воочию увидели наше будущее.

Наш второй председатель Полина Пельц рассказывает о своих впечатлениях о 16-ом заседании Союза прогрессивных евреев и о 1-ом фестивале культуры еврейских общин:



«Наряду с запланированными семинарами было также запланировано проведение 1-го фестиваля культуры еврейских общин. 8 общин из 23-х либеральных общин Союза приняло участие в этом фестивале. Выступление участников показало, насколько разнообразна и активна жизнь в наших общинах. Все, и выступавшие и слушатели, чувствовали себя свободно и счастливо, как на веселой еврейской свадьбе. Мы хотим поблагодарить всех участников и организаторов этого фестиваля. Конечно, мы знали, что наша группа «Шалом» будет самой лучшей. Если бы было распределение мест, она бы заняла бесспорно 1 –ое».

Отдохнувшими и довольными вернулись наши дети из летнего лагеря – махане. Пребывание в таком лагере для них очень важно, так как они знакомятся там с ребятами из других общин. Вот небольшой рассказ Miriam Brückner:

«Мне нравятся наши махане. Там всегда весело и интересно. Кроме того, все ребята и воспитатели очень дружелюбны. Мы провели время с другими еврейскими ребятами и чувствовали себя одной семьей, где один уважает другого. Лагерь был расположен в чудесном месте, где много зеленых насаждений. И хотя я предпочитаю активный отдых, было неплохо, что мы имели много свободного времени.»

### Награждение Ruth Cohen

Ruth Cohen, бывшая президент «Мирового Союза прогрессивного иудаизма», получила премию «Israel-Jacobson» от Союза прогрессивных евреев Германии. Этим были отмечены ее заслуги в возрождении либерального иудаизма, как подчеркнул председатель Союза г-н Jan Mühlstein. Путем многочисленных переговоров с правительством Германии и Центральным Советом г-жа Cohen активно боролась за религиозный плюрализм в иудаизме. На заключительном банкете приняли участие около 50 раввинов и представителей мирового прогрессивного иудаизма.



### Еврейская жизнь в сентябре

Мы рады будем приветствовать на наших больших праздниках в сентябре раввина Илану Бард из Хайфы. Она уже знакома членам нашей общины, и мы благодарим ее за долгий путь, который она проделает, чтобы побывать у нас.

С Рош – haШана начинается еврейский Новый Год, который через 10 дней в Йом Кипур достигает своего апогея. В течение этих 10 дней люди просят прощения друг у друга и у Бога. Это достигается: тешувой-раскаянием, тефилой – молитвой, цедакой – благотворительностью.

Во вторник 7 сентября мы посетим с раввином Илана Бард кладбища на Scharnhorststrasse и Friedhof Am Wehl.

Вечерняя служба Рош haШана начнется 8 сентября в 17:30. Мы завершим богослужение, попробовав яблоки с медом и разные принесенные с собой вегетарианские блюда. Раввин Илана Бард проведет 9 сентября в 10:00 утреннюю Рош haШана службу. После совместного обеда мы направимся к реке и совершим церемонию Таплих. Мелодия Кол Нидре на службе Йом Кипур 17 сентября откроет наши сердца и настроит нас на самый значительный праздник Йом Кипур, на который мы соберемся 18 сентября. После молитв Искор и Неила мы завершим 24-х часовый пост. Разумеется дети, старики и больные могут не поститься. Для детей, посещающих школу, в бюро находятся формуляры, освобождающие их от школьных занятий в Йом Кипур.

21 сентября нас посетит раввин Irit Shillor и мы счастливы, что сможем вместе с ней отпраздновать знаменательные события. В четверг 23 сентября мы проведем Суккот- богослужение в сукке на Bürenstrasse. В этом году служба закончится празднованием возведения крыши нашей новой синагоги, на котором будут присутствовать раввин Irit Shillor и многочисленные гости. Мы ожидаем с большой радостью это событие!



### Празднование возведения крыши нашей новой синагоги в четверг 23 сентября

Если идти по Bürenstrasse, то можно уже ясно видеть, как продвигается строительство синагоги. Это первая построенная либеральная община в Германии после Второй мировой войны. Мы приглашаем всех членов общины, покровителей, членов фонда строительства синагоги на празднование возведения крыши новой синагоги 23 сентября в 12:00. Это будет безусловно историческим моментом. Радостно и торжественно, как и полагается на празднике Суккот, мы хотим отметить это событие.

### Культурные мероприятия сентября

В воскресенье, 12 сентября наша община примет участие в форуме, посвященном совместной работе с обществом христиано еврейского сотрудничества на тему «Десять заповедей». Раввин Илана Бард, председатель нашей общины Rachel Dohme и наша группа «Шалом» будут участвовать в этом мероприятии,

которое состоится в St. Petri-Pauli-Kirche (Bad Münden). Там будут представлены 10 стеклянных картин на тему десять заповедей, изготовленными художником Werner Kothe. Это совместный форум пройдет впервые, и мы обратимся там с просьбой о пожертвованиях на строящуюся синагогу. Выставка будет работать в евангелическо-лютеранской общине с 12 по 26 сентября.

### **Мазел тов — поздравления**

Мы поздравляем Benjamin Meschede—Krasa, который будет участвовать в программе для способных еврейских детей. Было очень приятно встретиться с ним и его бабушкой и бабушкой на одном из богослужений в августе.

Мы поздравляем семью von Klenke со свадьбой их дочери Анна, которая состоялась 4 сентября в капелле Hämelschenburg. Г-н Lippold von Klencke является членом правления нашего фонда строительства синагоги.

Поздравляем Peter Wendt, который стал директором коллегии Caroline-Oetker (Bielefeld).

### **Пожертвования**

Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине и на строительство синагоги.

Мы благодарим всех тех, кто купил диск в Германии, Англии и Америке.

Мы благодарны: Frau Margarita Hermann, Altenzentrum Springe, Christine Whitelaw и «Netzwerk Bünde», der Ev.-Ref. Kirche Hameln, Herrn Peer Friese, Herrn Rainer Krahl, M. Dammaschke, R. Dohme, Herrn Jacobi, Herrn Heberlein, Miriam Raskin, USA, Herrn и Frau Dörries, Феане Энглер, Mark Schwartz, Bettina Manz, Bettina Kurtz и Adolf Späth.

Пусть будут благословенны все, кто внес свои пожертвования.

### **Круг друзей**

Мы рады приветствовать г-жу Margarita Hermann и г-жу Hannelore Ney как новых членов круга друзей нашей общины.

### **Дерево жизни**

Именно летом наше дерево нуждается в новых листьях. Заказывая листок, вы можете совершить одновременно две мицвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар или Бат Мицва, свадьба, благодарность, годовщина смерти, и в то же время внести пожертвование на строительство синагоги. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо! Новый листок заказали:

Феана Энглер: в память о моей любимой маме Кларе Зак, 5.05.1925–19.04.2010

Bettina Manz и Bettina Kurtz: для нашей подруги Kirsten Schwartzkopff

### **Спасибо — Тода раба**

Спасибо всем членам общины, кто принял участие в организации и проведении праздников и различных культурных мероприятий. У нас работает очень много групп на общественных началах, которыми руководят члены нашей общины, и в которых может принять участие любой член общины. Мы благодарим их всех и ценим их активность.

Мы благодарим наши группы «Шалом» и «Хаг sameax» за участие в «Дне культуры» в Bad Münden, где они представили нашу общину. Мы гордимся нашей еврейской культурой.

Также на этом мероприятии приняли участие группа Светланы Банчуковой и член нашего круга друзей Людмила Тодрина.

Спасибо Rudi Brückner за изготовление доски памяти для нашей общины.

Мы благодарим г-на Raabe (Paritätische Dienste) за копии с поздравлением к Новому еврейскому Году для членов нашей общины

Спасибо Dieter Vogelhuber, который принял участие в антифашистской демонстрации в Bad Nenndorf.

### **Соболезнование**

Мы выражаем соболезнование члену нашей общины Феане Энглер и ее сыну Арику Энглер в связи с кончиной мамы и бабушки Клары Цак.

Наше соболезнование мы выражаем также семье von Klencke по случаю смерти их тети.

Годовщина смерти

Самсон Аврус — 03.09.1999/ 22 элул 5759

Пусть земля им будет пухом. Молитву Каддиш мы прочтем во время богослужения вместе с родственниками. Поминальные свечи находятся в бюро. Мы напоминаем Вам о необходимости позаботиться еще при жизни о доверенном лице в вопросах по захоронению. Формуляры находятся в бюро.

**Мы желаем всем членам общины и ее друзьям счастливого сладкого Нового 5771 Года!**

## Программа на Июль 2010 • Элул–Тишри 5770–5771

Время работы бюро: Пон–Пят; 9:00–17:00

### Наши регулярные предложения:

**Время работы бюро:** пон.–пят. 9:00–17:00

**Г-жа Фаина Пельц будет находиться в отпуске с 12–16 июля**

**Курсы немецкого языка:** П. Пельц и D.Vogelhuber, **танцевальная группа:** Б. Маркасов, **йога:** Э. Лебединская

**Библиотека/видеотека:** открыта по пон. и средам с 10:30–12:00

**Часы работы бухгалтера:** среда с 10:30–12:00

**Часы приема председателя:** первый вторник месяца с 18:00–19:00 (по предварительной оговоренности)

**ВНИМАНИЕ:** о работе групп в летние месяцы, обращайтесь к руководителям.

Понедельник, 6 сентября	10:00	Курс немецкого языка, фильм «Граница опасность для нашей страны». Ведет: П. Пельц
	12:00	«Основы иудаизма». Ведет: Владимир Песок
Вторник, 7 сентября		<b>Посещение общины раввином Иланой Бард (Хайфа)</b>
	11:00	<b>Посещение кладбищ</b> на Scharnhorststrasse и Friedhof Wehl
Среда, 8 сентября	<b>17:30</b>	<b>Эрев Рош haШана. Ведет: раввин Илана Бард</b> К праздничному столу просьба принести что-либо вегетарианское !
Четверг, 9 сентября	<b>10:00</b>	<b>Рош haШана богослужение. Ведет: раввин Илана Бард</b> Общая трапеза и церемония «Ташлих»
Пятница, 10 сентября	17:30	Каббалат шаббат. Ведет: раввин Илана Бард
Суббота, 11 сентября	10:00	Шахарит/изучение Торы. Ведет: раввин Илана Бард
Среда, 15 сентября	11:00	«Клуб любителей книги» на русском языке. Ведет: А. Константинова
Пятница, 17 сентября	<b>18:00</b>	<b>Кол Нидре богослужение. Ведет: раввин Илана Бард</b>
Суббота, 18 сентября	<b>10:00</b>	<b>Йом Кипур богослужение. Ведет: раввин Илана Бард</b>
	<b>17:00</b>	<b>Искор Неила</b> В заключение совместная трапеза/ завершение поста
Вторник, 21 сентября		<b>Посещение общины раввином Irit Shillor</b>
	17:00	Урок Бат Мицвы
Среда, 22 сентября	15:00	Сборка сукки, Synagogenplatz 1
		Помощникам просьба обращаться к Арону Каплану
	17:00	Урок Бат Мицвы
Четверг, 23 сентября	11:00	<b>Суккот богослужение</b>
	12:00	<b>Празднование возведения крыши новой синагоги</b> <b>Bürenstrasse, Synagogenplatz 1</b>
Суббота, 25 сентября	10:00	Шахарит/изучение Торы, Ведет: Rachel Dohme
Понедельник, 27 сентября	11:00	Курс немецкого языка/ клуб по интересам. Ведет: П.Пельц Лекция с диапозитивами «Впечатления о Москве». Ведет г-н Spangenberg
Вторник, 28 сентября	16:00	Лекция об искусстве, Ведет: М. Ольвовская
<b>Мероприятия вне общины</b>		
Воскресенье, 12 сентября	11:30	Праздничный форум общества христианско еврейского сотрудничества «Десять заповедей» Равин Илана Бард, Rachel Dohme, группа «Шалом» St. Petri-Pauli-Kirche, Bad Münden
Вторник, 14 сентября	17:00	Межрелигиозная встреча женщин Исламская община, Hunoldstrasse 3

**Архивные газеты:**

2010: [Январь](#) [Февраль](#) [Март](#) [Апреля](#) [Май](#) [Июнь](#) [Июль–Август](#)

2009: [Январь](#) [Февраль](#) [Март](#) [Апреля](#) [Май](#) [Июнь](#) [Июль–Август](#) [Сентября](#) [Октябрь](#) [Ноябрь](#) [Декабрь](#)

2008: [Январь](#) [Февраль](#) [Март](#) [Апреля](#) [Май](#) [Июнь](#) [Июль–Август](#) [Сентября](#) [Октябрь](#) [Ноябрь](#) [Декабрь](#)

2007: [Январь](#) [Февраль](#) [Март](#) [Апреля](#) [Май](#) [Июнь](#) [Июль–Август](#) [Сентября](#) [Октябрь](#) [Ноябрь](#) [Декабрь](#)

2006: [Январь](#) [Февраль](#) [Март](#) [Апреля](#) [Май](#) [Июнь](#) [Июль–Август](#) [Сентября](#) [Октябрь](#) [Ноябрь](#) [Декабрь](#)

2005: [Декабрь](#)

**Jüdische Gemeinde Hameln e.V.**

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Gemeindezentrum: Bahnhofstr. 22, 31785 Hameln Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) • Email: [igh@ighreform.org](mailto:igh@ighreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@ighreform.org](mailto:racheldohme@ighreform.org)

Dresdner Bank Hameln BLZ 254 800 21 Konto 0434032200